

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации *Ляпиной А.А.*

**«Датская литература 1890-1910 гг. в русской критике Серебряного века»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальностям 10.01.01 – Русская литература, 10.01.03 –
Литература народов стран зарубежья (европейская и американская
литература)**

Диссертационная работа Ляпиной А.А. является полноценным актуальным научным исследованием, затрагивающим пока слабо освещенную в отечественном литературоведении тему датско-русских литературных контактов на рубеже XIX-XX веков. Как убедительно показывает диссертантка, взаимоотношения этих двух литератур того периода долгое время не привлекали исследователей и оказались почти забытыми, несмотря на поразительную плотность литературных контактов. Из текста автореферата следует, что в начале XX века на страницах российской печати часто можно было найти произведения огромного количества скандинавских писателей, а не только тех, кто известен и сейчас (Стриндберга, Гамсуна, Ибсена), более того, А.А. Ляпина демонстрирует, что эти сочинения в России вызвали бурное обсуждение, в ходе которого высказывались разнообразные оценки, нередко более глубокие, чем у интерпретаторов из Дании или других стран.

Исследование характеризуется четким последовательным изложением материала, внутренней логикой, внятной структурой при значительном количестве анализируемых источников. Помимо текстов датских авторов (Германа Банга, Карин Михаэлис, Хенрика Понтонпидана, Йоханнеса Йенсена, Йоханнеса Йоргенсена, Отто Рунга), А.А. Ляпиной были включены в контекст исследования отклики различных жанров, опубликованные во многих отечественных газетах и журналах начала XX века («Вестник Европы», «Утро России», «Современный мир» и др.). При солидном объеме источников изложение материала не вызывает нареканий -- три главы диссертации имеют

продуманную композицию. Первые две главы посвящены исследованию восприятия в России двух отдельных крупных датских писателей Германа Банга и Карин Михаэлис. В третьей части диссертационного исследования были представлены отклики на творчество сразу четырех авторов из Дании – Понтоппидана, Йенсена, Йоргенсена и Рунга, которые в силу разных причин не смогли «пробиться» в литературный «пантеон» скандинавских писателей, создаваемый отечественными критиками.

Диссертационное исследование отличает хорошее знание общего культурного фона эпохи, а также богатство собранного материала (так, в главе, посвященной анализу творчества Германа Банга в России А.А. Ляпиной удалось осветить реакцию на его литературную деятельность, его критические публикации, путешествия, приезд в Москву и гибель, знакомство с отечественными литераторами, а также представить переводы его статей и рецепцию творчества в России).

Важными для дальнейшего развития литературоведческой науки представляются выделенные А.А. Ляпиной «факторы литературной и внелитературной сфер, которые препятствовали включению иностранных <...> авторов в русское художественное сознание» (недостаток информации, несвоевременность публикаций, завышенные ожидания, неквалифицированные переводы), так как они могут быть использованы при анализе рецепции любого иностранного автора (а не только датчанина!) в России.

Диссертантка четко обосновывает выбор всех шести датских авторов, чье творчество в преломлении на русской почве анализируется в тексте диссертации. При этом в Заключение А.А. Ляпина отмечает те темы, которые остались за пределами ее работы, и среди прочего называет Карла Эвальда, современника Банга и Михаэлис, чьи произведения (по объективным причинам) не были представлены в диссертации. В связи с этим возникает

частное замечание. В работе последовательно проводится мысль о «буме» датской литературы, о ее многочисленных представителях, переводившихся в начале XX века на русский язык. Поэтому представляется, что можно было бы в Заключении, кроме упоминания Карла Эвальда, дать еще ряд датских имен писателей, публиковавшихся в России и оставшихся за пределами исследования, это еще раз наглядно бы продемонстрировало, насколько огромным оказался забытый пласт датско-русских литературных связей.

В целом, автореферат диссертации «Датская литература 1890-1910 гг. в русской критике Серебряного века» демонстрирует, что было проведено полноценное научное исследование на достойном профессиональном уровне, а А.А. Ляпина заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальностям 10.01.01 – Русская литература, 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература).

Доктор филологических наук
(специальность 10.01.01 – русская литература),
профессор,
профессор кафедры русской и
зарубежной литературы
Российского университета
дружбы народов



*Владимир Алексеевич
Мескин*

117198 Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 6.
Тел.: +7(495)7873803
E-mail: vameskin@yandex.ru
Тел.: +7(903)1060560

Подпись доктора филологических наук, профессора В.А. Мескина заверяю:

Секретарь Ученого совета РУДН



Г.Ф. Семухина